CODIGO DEL PROGRAMA								
Tipo de Curso	Plan	Orientación	Área	Asignatura	Айо			
048	2004	500	288	1880	200			

ANEP

Consejo de Educación Técnico Profesional

Educación Media Profesional

Otras Orientaciones excepto Administración INGLÉS

Segundo año (3 horas semanales)

Plan 2004

FUNDAMENTACIÓN

La E.M.P. (F.P.S.) apunta al desarrollo de napilidades y destrezas en los educandos que les permita el ingreso ar mundo del trapajo con pertificación profesional según la especialidad.

Para ello, el alumno debe adquirir las competencias fundamentales en el idioma: expresivas y comunicativas. Estas son las competencias específicas que han de existir en la enseñanza y el aprendizaje de una lengua extranjera en la cual se pueden identificar las cos funciones ciaves del enguale, la comprensión y la expresión (oral y escrita) relativas a objetos, situaciones y acontecimientos que surgen en el entorno no solo cotidiano del alumno, sino en el laboral específico de cada familia ocupacional y a las experiencias de los educandos.

Las competencias fundamentales son esquemas mentales estructurados en red, que movilizadas permiten la incorporación de nuevo conocimiento y su integración significativa a esa red, implica operaciones y acciones de carácter cognitivo, socio-lafectivo y psicomotor, que puestas en accion y asociados a saberes teórico y/o experiencias, permiten la resolución de situaciones diversas en forma adecuada.

La construcción de dichas competencias resultara de la interacción de los saberes (conceptos o temas) con el saber hacer (teórico ó práctico). Se realiza a través de un proceso que determina lachicas materiales y facursos que logren el aprendizaje eficaz y eficiente loberando sistemas de control que mantengan la fluidez de dicho proceso.

Las competencias van mucho más a filipa una membrización segura y de recordar locortunamente las fechies certinantes yas que exigo relacioner interpretar, interpolar, inferir e inventar operaciones que oueden construir en la realidad.

Al hablar de competencias debemos distinguir las tecnológicas de las fundamentales en el aprendizaje de un idioma:

" La competencia tecnológica opera como elemento integracor entre un conjunto definido de aptitudes (dominio de conocimientos y procedimientos) y un conjunto de actitudes (participativas y personales)." (ATD/UTU).

Para la Comisión de Reformulación del diseño curricular del C.E.T.P. " El concepto de competencia es como un aprendizeje construido, asociado al saber movilizar todos o parte de los recursos cognitivos y afectivos que el

A.N.E.F CONSEJO DE EDUCACION TECNICO PROFESIONAL

individuo dispone para enfrentar situaciones complejas, familias de situaciones".

Definir la competencia como un saper movilizar quede producir confusión en la medida que la movilización de recursos cognitivos no constituye una destreza especifica, es decir no existe un saper mayrizar universal pero también es cierto que cada vez que el sujeto se enfrenta a una situación compleja, no responde en forma totalmente espontánea, sino que se produce un proceso de adaptación en el que emplea esquemas va creados.

Este proceso de construcción de la competencia o la competencia permite organizar un conjunto de esquemas estructurados en rad, los que movilizados facilitan la incorporación de nuevos conocimientos y su integración significativa a esa red.

Esta construcción implica operaciones y acciones de carácter cognitivo, socioafectivo o osicomotor. Las que puestas en accion y asociadas a saberes teóricos o experiencias permiten la resolución de situaciones di lersaci.

En este primer curso de inglés y segundo en el andar en la Educación Media Profesional, el aprender una lengua no es adquirir sólo un sistema de signos, sino también la significación cultural que ellos poseen; un modelo de interpretar la realidad y de comunicarse a través de ellos.

El objetivo de esta aducación, integral e integradora de los conocimientos, es lograr el dominio de competencias "comunicativas" en lo linguistico, sociolingüístico y discursivo. También en las competencias "expresivas" reconocimiento, comprensión, transformación y construcción de significados culturales y tecnológicos a fin de desarrollar la creatividad el juicio crítico y el manejo de material auténtico y que promueva el aprendizale y la transposición de conocimientos adquiridos en otras asignaturas.

Para el logro de dicho fin, el dominio de la enqua inglesa es funcamental puesto que le permitirà acceder a bibliografia tecnica según las distintas especialidades, buscar información en enes, no municarse má obmen electrónico), interpretar la realidad y maneiar el cloma exilosamente acorde à las necesidades de cada crientación.

.

OBJETIVOS GENERALES

El alumno debe adquirir las competencias lingüísticas para desarrollar estrategias que le permitan comprender la realidad tecnológica a través del idioma.

Esta formación apunta a grandes retos: acercarnos a una educación crítica, de calidad, que contribuya al desarrollo equitativo donde importe el pensamiento, el sentimiento, la capacidad de enfrentarse a nuevos paradigmas, siendo la comprensión de lo tecnológico de primordial importancia.

A través del curso irá adquiriendo además las competencias laborales necesarias para su inserción el mundo laboral como ser: responder a las demandas de los clientes, gestionar información básica de la organización, comunicarse en forma efectiva adaptándose a los distintos interiocutores, elaborar y producir documentos, resolver imprevistos inherentes a su función y planificar su trabajo para cumplir con las metas asignadas entre otros.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

El alumno deberá adquirir la macro competencia comunicativa que le permitirá utilizar adecuadamente la lengua extranjera para comunicarse en forma oral y escrita en diferentes situaciones de acuerdo al nivel de desempeño del cargo que vaya a ocupar en el mundo laboral, esto es: a través de la lectura de textos, manuales, folletos, correspondencia elemental y necesaria para su desempeño específico en el mundo del trabajo. la audición de textos y diálogos telefónicos. la expresión en forma oral y la necesaria comunicación en forma escrita en la lengua extranjera.

En resumen:

- 1) Fomentar habilidades más allá del estándar mínimo de rendimiento.
- Lograr la adaptación a las distintas expectativas y situaciones personales y profesionales.
- 3) Capacitar para la actividad profesional.
- 4) Promover la formación de calidad.
- 5) Favorecer la aplicación práctica basado en la teoría.
- 6) Promover el acceso al empleo y a la participación activa en la vida social, cultural y económica.
- Alcanzar la capacidad para trabajar autónomamente.
- 8) Voluntad de éxito

- 9). Brindar las herramientas para lograr autocritica y evaluación eficaz.
- 10)Valorar la importancia de desarrollar actitudes que aseguren un adecuado desempeño profesional.

CONTENIDOS

Si bien se ha instrumentado un listado de los contenidos, cada docente debe evaluar los conocimientos previos para realizar la planificación del curso a dictar, considerando que el alumno discontinúo el contacto con el idioma, al menos durante un año lectivo.

Es necesario tener en cuenta el interés de los alumnos según la orientación y coordinar con los docentes del espacio tecnológico.

.5 /---

Por otra parte, es fundamental exponer al alumno al idioma en todas las instancias del proceso de enseñanza y aprendizaje.

CIA ESPECÍFICAS				Acividades sugeridas	Evaluación sugerida
CIA	20/ 20/ 10/10	Abordaje Metodo-	Temas		
		lógico			

Think U Speak te	onvey meaning Inderstand specific	1) T.B.L.	Revision:	Classify	Diagnostic, integral,
Think U Speak te	Inderstand specific			· ·	1 - 1
Speak te		2)	*identification,	Order	formative.
	exts	Teachers	social formulae	Jigsaw	continuous, specific,
	lse specific	can also	*Possession,	Predict	Systematic,holistic,
Write la	anguage	be ecletic	*Imperative,	Self-	summative, guided.
Understand S	ummarize short	using	give ,	evaluation	
Use specific p	assages	different	instructions	Infere	
	Blobal translation	strategies	*Modals: can,	Diagram	
P	roduce texts	to reach	must, mustn't,	Cooperate	
Α	nalize technical	the goals.	Should	Role-play	
ve	ocabulary		*Present and	Practise	
s	elect, adapt and		Past	Summarize	
ĺρ	roduce ESP		Continuous	Compare	
m	naterial for		*Simple	and contrast	
re	einforcement		Present, Past	Brainstorm	
	evelop speaking		and Future	Get main	
a	bilities		*Frequency	idea	
U	Inderstand and		adverbs in	Solve	
l w	vrite different kind		*Simple	problems	}
0	of commercial		Present,	Read	
le	etters: enquiry,	1	*Simple Past	technical	
re	eply to enquiry		*Simple Future	journals	,
j le	etters, circular,	j	*To be going to	Reading	!
a	pplication letter,		*Pronouns:	strategies:	
c	complaint letter,		personal,	skim and	
a	ipology letter.		possessive	scan	
		Į.	objective,	Recognize	
		į	*Adjectives:	ESP	
ļ			Comparatives	Share	
		•	and	personal	
			superlatives	experience	
		<u> </u>	!rregular	Use of	
		į	adjectives	dictionary	
			Linkers:	Read and	
			because, so,	write	
]			but, and	different	
ļ			If clauses 1 st .	commercial	
	Ser.	<u>'</u>	Type.	letters.	
			Present Perfect		
			Passive Voice	1	
			(exposure)		

ESP - English for Special Purposes

PROPUESTA METODOLÓGICA

El trabajo en el aula busca que el alumno adquiera las competencias lingüísticas, comunicativas y expresivas tanto en lo escrito como el lo oral y pensar en el idioma inglés como lengua extranjera.

En los últimos años, ha habido un cambio en los aspectos metodológicos poniéndose énfasis actualmente en que el punto básico inicial de una clase es la tarea ("task"), (actividad de aula en la cual los alumnos utilizan el idioma como forma de obtener un propósito real). El idioma es el instrumento para llevar a cabo esa tarea. Una secuencia de tareas es la unidad organizadora del trabajo de clase siendo dichas tareas las que generan el lenguaje a ser utilizado y no viceversa.

Por lo tanto, los docentes indicarán a sus alumnos que ileven a cabo una serie de tareas para las cuales ellos necesitarán aprender y utilizar algunos puntos específicos de la lengua extranjera. De esta manera, el Task Based Learning es una de las estrategias metodológicas que se basa en una secuencia de tareas y permite que el alumno participe de las mismas sintiéndose integrado y motivado en la actividad del aula utilizando el idioma extranjero. El docente puede ser eclético en el momento de ejegir las estrategias al planificar su curso.

A modo de ejemplo, detallamos algunas de las tareas a llevarse a cabo en clase:

LECTURA: predecir, extractar la idea: general, específica; asociar palabras, inferir, identificar: géneros, estructuras, lenguaje figurativo, organizar información

ESCRITURA: hacer un borrador; resumir: seleccionar; producir pequeños textos: mapas semánticos, redes; expresar su opinión; ordenar información: tomar notas

ORAL: diferenciar; completar ideas; clasificar; ver un video y solicitar y dar opinión; expresar ideas; analizar diagramas; realizar entrevistas; asumir roles: identificar contexto; desarrollar un propósito; mantener un diálogo/conversación; expresar ideas; obtener información,; responder a un estímulo

AUDITIVA: para determinar un propósito; detectar la idea principal; inferir; obtener información específica, distinguir fonemas; identificar actitudes; identificar la entonación; tomar nota

A.N.E.P. CONSEJO DE EDUCACIÓN TÉCNICO PROFESIONAL

Se recomienda focalizar los temas según cada área para despertar el interes del alumno, contextualizar en el entorno futuro en que se va a desempeñar y que comprenda la importancia del idioma en la interdisciplinariedad.

Los cursos de ESP se desarrollan a través de la necesidad de logros que identifican las tareas (tasks) que el educando deberá desempeñar dentro de cada contexto guiados por el docente del idioma.

Entonces, el rol del docente es la selección del material y actividades, lograr el pasaje desde el texto a la tarea y enseñar el vocabulario en cada contexto correspondiente, no aislado, de manera que el educando vea y adquiera dicho vocabulario como un todo, no compartimentado, con material auténtico.

Es fundamental que el docente sea capaz de analizar necesidades, logre distintos niveles, fije objetivos claros y alcanzables, seleccione y adapte material, planifique, sea creativo y oriente al educando en cada medio.

Se debe tener claro que los logros son fundamentales, que el educando adquiera las competencias necesarias para tener un buen desempeño en el futuro, para ello el docente debe estar familiarizado con el vocabulario de cada área, coordinar con los docentes del área tecnológica y lograr acuerdos para evitar la repetición de contenidos. Esta bibliografía es tentativa, cada docente debe investigar y seleccionar según los educandos y las orientaciones.

EVALUACIÓN

La evaluación desempeña una función formativa importante en los procesos de aprendizaje y tiene para el docente un lugar de privilegio ya que mediante ella puede recapacitar respecto de su propuesta de enseñanza: en tanto que es el propio alumno el que pondera su progreso al construir su evaluación, diferenciando producciones y reconociendo las dificultades por las que atravesó para adquirir las competencias.

Esta evatuación implica la comparación entre los objetivos impuestos a una actividad intencional y los resultados que produce. Esto supone la evaluación del contexto (los objetivos, sus posibilidades, sus condiciones y medios de realización), de las necesidades inherentes al proyecto (puesta en práctica de los recursos y de los medios), de procesos (estudio de los datos sobre los efectos que produjeron los métodos empleados, su progresión, dificultades y comparación para tomar decisiones) y del producto (medición, interpretación, juicio acerca del cumplimiento de los objetivos).

Es decir, que la evaluación es para el docente un acto de construcción de conocimiento en el que no compara lo incomparable sino que cada alumno, a partir

CONSEJO DE EDUCACIÓN TÉCNICO PROFESIONAL

de conocer la buena resolución -la del experto-, construye su propio conocimiento referido a su actuación, contemplando sus descubrimientos y sus dificultades.

Al docente le preocupa la acción éticamente comprometida de la evaluación más que el afán por la objetividad, actuando al sérvicio de quienes aprenden. Con respecto al profesor para seguir mejorando en su quehacer docente, y al alumno en su necesidad de asegurar el aprendizaje que le abre las puertas para la inclusión y la participación en los bienes culturales y científicos.

Además, debemos considerar que el docente no sólo evalúa, sino que emite un juicio de competencia en los cursos de Educación Media Profesional, el cual puede ser: a) competente ó b) todavía no competente. Si es competente significa que ha cubierto con todas las evidencias exigidas y por lo tanto se procederá a gestionar su certificación en las competencias adquiridas: en tanto que el que todavía no es competente apunta que no ha cubierto con el total de las evidencias exigidas.

Así, resultando, para que dicha evaluación sea coherente, fructífera y representativa de los contenidos impartidos y las competencias adquiridas, deberá ser constitutiva de las prácticas pedagógicas mediante el encuentro entre el proceso de enseñar y el de aprender. Se sugiere que se realicen, por lo menos, cinco evaluaciones

BIBLIOGRAFIA PARA EL ALUMNO

English Dictionary

Spanish-English Dictionary

Wavelength Elementary Course Book Kathy Burke Julia Brooks Editorial

Pacesetter Elementary Student's Book Derek Strange Diane Hall Editorial

BIBLIOGRAFIA PARA EL DOCENTE

Chevailard, Y (1977) "La Transposición Didáctica", Buenos Aires, Aique Sacristán, Gimeno y otros (1992) "Comprender y Transformar la enseñanza". Madrid, Morata,

Harmer, J (1994) "The Practice of English Language Teaching" (2nd. Edition) Harce: Longman

Harris, M and McCunn, P (1994) "Assessment", Oxford Heinemann Santos Guerra, M. (1990), "Evaluación educativa" Madrid, Morata

Lafourcade, Pedro "Evaluación de Unidades Educativas sobre la base de logros" México, Editorial Trillas

Ribé, R & Vidal, N., (1994) "Project Work", Oxford, Heinemann

Ribé, R & Vidal, N., (1994) "Planning Classroom", Oxford, Heinemann Spencer, L.M. & Spencer, S.M. (1993) "Competence at work: Models for

Superior Performance" New York, John Willey & Sons.

Willis, J (1996) "Challenge and Change in Language Teaching", London.

Wood, Neil 'Business and Commerce' Oxford, Oxford University Press

WEB SITES RECOMENDADAS:

www.campus-oei.org/pensariberoamerica www.globalenglish.com www.gsn.org www.esihouse.com www.howstuffworks.com www.howstuffworks.com www.findarticles.com/Pl/index.jhtml www.geocites.com/Kurtracy www.cortland.edu/root/flteach/flteach.html www.fin.vcu.edu/ld.html www.tin.vcu.edu/ld.html www.tin.vcu.edu/ld.html www.tiesoi.org www.aitech.acjp/ iteslj/ http://iteslj.org/products/360bd

Montavided indiviembre de 2004

Comision de Reformulación de los Programas de Inglés 2004: inspección Stathakis
Convocadas por Inspección: Profs: Susana Montaldo y Graciela Quijano Convocada por A.T.D.: Prof. Raquel Romano